

Слава в вишніх Богу!

Calypso Gloria

Arranged by
MARY McDONALD
Переклад Л. Одарчук

"The Virgin Mary Had a Baby Boy"
Traditional West Indian Spiritual

Spirited (♩ = c.120)

*(opt. 4-bar Perc. intro before piano starts)

Фо-но

5 *mp* S.A. Unison *mp*

T.B. Unison Три -

Сла - ва, чу - ти в виш-ніх: Бо-гу сла - ва, чу-ти в виш-ніх: Бо-гу

9

-ма - є Ді - ва Си-на на ру-ках, три-ма - є Ді - ва Си-на

сла - ва, сла - ва,

12

на ру-ках, три-ма - є Ді - ва Си-на на ру - ках, на і -

сла - ва, сла - ва!

15

м'я на-зи-ва - є: І - сус! Зій - шов_Він із

Зій-шов Він,

19

не - ба, зій - шов Він з ве-лич-но-го Цар - ства, зій - шов_Він із

зій-шов Він, зій-шов Він,

mf

mf

23 *f*

не - ба, зій - шов Він з ве-лич-но-го Цар - ства. О,

зій-шов Він. О, так!

27

так, я ві-рю! О, так, я ві - рю! О, так, я ві - рю!

32

Зій - шов_ Він з ве-лич-но-го Цар- ства.

36

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 36-38. Включает вокальную партию (басовый регистр) и фортепиано (треугольник). В начале вокальной партии есть пауза, за которой следует фраза "І пас - ту- хам_ ан-гел". Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над первой нотой. Фортепиано играет аккордовую и мелодическую линию. В начале фортепиано есть пауза, за которой следует фраза "І пас - ту- хам_ ан-гел". Динамика *sfz* (sforzando) обозначена над первой нотой, а *mf* (mezzo-forte) — над второй нотой.

І пас - ту- хам_ ан-гел

mf

sfz *mf*

39

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 39-41. Включает вокальную партию (басовый регистр) и фортепиано (треугольник). В начале вокальной партии есть пауза, за которой следует фраза "Сла - ва, сла -". Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над первой нотой. Фортепиано играет аккордовую и мелодическую линию. В начале фортепиано есть пауза, за которой следует фраза "Сла - ва, сла -". Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над первой нотой.

Сла - ва, сла -

mf

з не-ба ска-зав, і пас - ту- хам_ ан-гел з не-ба ска-зав, і

42

Музыкальный фрагмент, охватывающий меры 42-44. Включает вокальную партию (басовый регистр) и фортепиано (треугольник). В начале вокальной партии есть пауза, за которой следует фраза "ва, сла - ва про Ди - ти - ну на йме-ння". Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над первой нотой. Фортепиано играет аккордовую и мелодическую линию. В начале фортепиано есть пауза, за которой следует фраза "ва, сла - ва про Ди - ти - ну на йме-ння". Динамика *mf* (mezzo-forte) обозначена над первой нотой.

ва, сла - ва про Ди - ти - ну на йме-ння

mf

пас - ту- хам_ ан-гел з не-ба ска-зав

45 *f*

I - - cycl Сла - - ва, сла -



49

ва, сла - ва, сла - ва, сла-ва в виш - ніх Бо - гу!



53

Сла - - ва, сла - ва, сла - ва, сла - ва,



57

сла - ва в виш - ніх Бо - - гу! Ішли

61

муд - ре - ці до Ди - ти - ни - Ца - ря, йшли муд - ре - ці до Ди -

64

ти - ни - Ца - ря, йшли муд - ре - ці до Ди - ти - ни - Ца - ря, а і -

67

м'я Йо-го слав-не - І - сус! Зій-шов Він із не - ба,

Зій-шов Він, зій-шов

72

зій-шов Він з ве-лич-но-го Цар - ства, зій-шов Він із не - ба,

Він, зій-шов Він, зій-шов

76

зій-шов Він з ве-лич-но-го Цар-ства. О, так, я ві-рю! О,

Він, О, так!

81

так, я ві - рю! О, так, я ві - рю! Зій - шов. Він з ве-

85

лич - но - го Цар - ства. Зій - шов. Він з ве - лич - но - го Цар - ства.

88

Сла - ва, сла - ва, сла - ва!